

[Hem](#) > ... > [Rättsliga Åtgärder](#) > [Var Och Hur?](#) > [Vad Kostar Det?](#) > Fallstudie 4 - handelsrätt - avtal - Ungern

## Fallstudie 4 - handelsrätt - avtal - Ungern

### Kostnader i Ungern

#### Kostnader för alternativ tvistlösning

##### Fallstudie Alternativ tvistlösning

|        |   |  |
|--------|---|--|
|        | Kan detta alternativ användas i detta fall? | Kostnader  |
|        |   | Enligt överenskommelse mellan parterna och medlaren. Vem som helst som är part i en tvist eller tar en tvist till domstol kan begära förlikning vid domstol. Förlikningen är avgiftsfri. |
| Fall A | Ja.   | Enligt överenskommelse mellan parterna och medlaren. Vem som helst som är part i en tvist eller tar en tvist till domstol kan begära förlikning vid domstol. Förlikningen är avgiftsfri. |
| Fall B | Ja.   |  |

#### Kostnader för advokat, stämningsman och sakkunnig

| Fallstudie Advokat/Jurist     |                          | Stämningsman                      | Sakkunnig:  |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|---|
| Måste man ha juridiskt ombud? | Genomsnittliga kostnader | Måste man anlita en stämningsman? | Måste man anlita en sakkunnig? Kostnader  |
| Fall A                        | Nej                      | Nej                               | Nej. Domstolen kan utse en sakkunnig på begäran av den part som lägger fram bevis, utom i fall där domstolen kan kalla in en sakkunnig på tjänstens vägnar. Bägge parter kan också lägga fram yttranden från privata sakkunniga. I regel fastställer den sakkunnige själv sitt arvode. Om domstolen kallar in en sakkunnig på tjänstens vägnar tillämpas lagstadgat arvode. |

|        |   |   |     |  |  |
|--------|---|---|-----|--|--|
|        | Ja, de allmänna domstolarna har behörighet i mål som gäller internationella transport- och speditorsavtal (artikel 23.1 d civilprocesslagen), och det är obligatoriskt att anlita juridiskt ombud i alla skeden av en rättsprocess i första instans vid allmänna domstolar och i samband med överklaganden, om inte målet omfattas av en undantagsklausul (artikel 73/A 1 b civilprocesslagen). | Enligt överenskommelse mellan klienten och advokaten. | Nej | Nej. Domstolen kan utse en sakkunnig på begäran av den part som lägger fram bevis, utom i fall där domstolen kan kalla in en sakkunnig på tjänstens vägnar. Bägge parter kan också lägga fram yttranden från privata sakkunniga. | I regel fastställer den sakkunnige själv sitt arvode. Om domstolen kallar in en sakkunnig på tjänstens vägnar tillämpas lagstadgat arvode. |
| Fall B |   |   | Nej |  |  |

## Ersättning till vittnen

### Fallstudie Ersättning till vittnen

Får vittnen ersättning? Kostnader

Fall A Ja. Ersättning till vittnen regleras i lag. Kostnader för resor, kost, logi och inkomstbortfall ersätts.

Fall B Ja. Ersättning till vittnen regleras i lag. Kostnader för resor, kost, logi och inkomstbortfall ersätts.

## Kostnader för rättshjälp

### Fallstudie Rättshjälp

När och på vilka villkor tillämpas den?

Fall A Ekonomiska aktörer är inte berättigade till rättshjälp.

Fall B Ekonomiska aktörer är inte berättigade till rättshjälp.

## Kostnader för översättning och tolkning

### Fallstudie Översättning

När och under vilka förhållanden krävs översättning?

Ungefärliga kostnader

Översättaren fastställer själv sitt arvode. Arvodet beror på antalet tecken (ca 5 forint per tecken), leveransfrist och språk. Om de berörda parterna i ett tvistemål har rätt att använda sitt modersmål, ett regionalt språk eller ett minoritetsspråk, betalar staten på förhand kostnaderna för översättning av inlagor och bevis som parterna lagt fram.

När den berörda parten varken talar eller förstår ungerska.

Dessa kostnader omfattas av bestämmelserna om rättegångskostnader.

Fall A

### Tolkning

När och under vilka förhållanden krävs

översättning?

Ungefärliga kostnader

När den berörda parten varken talar eller förstår ungerska.

Tolken fastställer själv sitt arvode. Arvodet är timbaserat och beror på språket i fråga. Det uppgår till cirka 10 000-12 000 forint per timme. Staten står för tolkarvodena eller betalar dem på förhand, om användningen av tolkning föreskrivs i lag.

|        |  |   |  |
|--------|--|---|--|
|        | Översättaren fastställer själv sitt arvode. Arvodet beror på antalet tecken (ca 5 forint per tecken), leveransfrist och språk. Om de berörda parterna i ett tvistemål har rätt att använda sitt modersmål, ett regionalt språk eller ett minoritetsspråk, betalar staten på förhand kostnaderna för översättning av inlagor och bevis som parterna lagt fram. Dessa kostnader omfattas av bestämmelserna om rättegångskostnader. |   | Tolken fastställer själv sitt arvode. Arvodet är timbaserat och beror på språket i fråga. Det uppgår till cirka 10 000–12 000 forint per timme. Staten står för tolkarvodena eller betalar dem på förhand, om användningen av tolkning föreskrivs i lag. |
| Fall B | När den berörda parten varken talar eller förstår ungerska.  | När den berörda parten varken talar eller förstår ungerska. |  |
|        | Senaste uppdatering: 16/05/2013  |   |  |

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.